

**DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY****z dnia 13 grudnia 2011 r.****zmieniająca porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami w zakresie wieloletnich ram finansowych, w celu zaspokojenia dodatkowych potrzeb finansowych projektu ITER**

(2012/5/UE)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami <sup>(1)</sup>,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Na posiedzeniu trójstronnym w dniu 1 grudnia 2011 r. Parlament Europejski, Rada i Komisja uzgodniły warunki zapewnienia dodatkowych środków na finansowanie projektu ITER. Do celów tego finansowania konieczna jest zmiana wieloletnich ram finansowych na lata 2007–2013 zgodnie z porozumieniem międzyinstytucjonalnym, w celu podniesienia pułapów środków na zobowiązania w poddziale 1a o kwotę 650 mln EUR w 2012 r. oraz o kwotę 190 mln EUR w 2013 r. w cenach bieżących.
- (2) Zwiększenie pułapów środków na zobowiązania w poddziale 1a w latach 2012 i 2013 zostanie w pełni zrównoważone zmniejszeniem pułapów środków na zobowiązania na rok 2011 w dziale 2 i środków na zobowiązania w latach 2011 i 2012 w dziale 5.

(3) W celu zachowania odpowiedniego stosunku między środkami na zobowiązania a środkami na płatności dostosowane zostaną roczne pułapy środków na płatności. Dostosowanie będzie neutralne pod względem wymaganych płatności w latach 2007–2013.

(4) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik I do porozumienia międzyinstytucjonalnego w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami <sup>(2)</sup>,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł

Załącznik I do porozumienia międzyinstytucjonalnego w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami zastępuje się załącznikiem do niniejszej decyzji.

Sporządzono w Strasburgu dnia 13 grudnia 2011 r.

W imieniu Parlamentu  
Europejskiego  
J. BUZEK  
Przewodniczący

W imieniu Rady  
M. SZPUNAR  
Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> W tym celu kwoty wynikające z powyższego porozumienia przelicza się na ceny z 2004 roku.

## ZALĄCZNIK

## RAMY FINANSOWE NA LATA 2007–2013

(mln EUR — w cenach stałych z 2004 r.)

ŚRODKI NA ZOBOWIĄZANIA	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Ogółem 2007–2013
<b>1. Trwały wzrost</b>	<b>50 865</b>	<b>53 262</b>	<b>55 879</b>	<b>56 435</b>	<b>55 693</b>	<b>57 708</b>	<b>58 696</b>	<b>388 538</b>
1a Konkurencyjność na rzecz wzrostu i zatrudnienia	8 404	9 595	12 018	12 580	11 306	12 677	13 073	79 653
1b Spójność na rzecz wzrostu i zatrudnienia	42 461	43 667	43 861	43 855	44 387	45 031	45 623	308 885
<b>2. Gospodarowanie zasobami naturalnymi i ich ochrona</b>	<b>51 962</b>	<b>54 685</b>	<b>51 023</b>	<b>53 238</b>	<b>52 136</b>	<b>51 901</b>	<b>51 284</b>	<b>366 229</b>
w tym: wydatki związane z rynkiem i płatności bezpośrednie	43 120	42 697	42 279	41 864	41 453	41 047	40 645	293 105
<b>3. Obywatelstwo, wolność, bezpieczeństwo i sprawiedliwość</b>	<b>1 199</b>	<b>1 258</b>	<b>1 375</b>	<b>1 503</b>	<b>1 645</b>	<b>1 797</b>	<b>1 988</b>	<b>10 765</b>
3a Wolność, bezpieczeństwo i sprawiedliwość	600	690	785	910	1 050	1 200	1 390	6 625
3b Obywatelstwo	599	568	590	593	595	597	598	4 140
<b>4. UE jako partner na arenie międzynarodowej</b>	<b>6 199</b>	<b>6 469</b>	<b>6 739</b>	<b>7 009</b>	<b>7 339</b>	<b>7 679</b>	<b>8 029</b>	<b>49 463</b>
<b>5. Administracja <sup>(1)</sup></b>	<b>6 633</b>	<b>6 818</b>	<b>6 816</b>	<b>6 999</b>	<b>7 044</b>	<b>7 274</b>	<b>7 610</b>	<b>49 194</b>
<b>6. Wyrównania</b>	<b>419</b>	<b>191</b>	<b>190</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>800</b>
<b>ŚRODKI NA ZOBOWIĄZANIA OGÓŁEM</b>	<b>117 277</b>	<b>122 683</b>	<b>122 022</b>	<b>125 184</b>	<b>123 857</b>	<b>126 359</b>	<b>127 607</b>	<b>864 989</b>
jako procent DNB	1,08 %	1,09 %	1,06 %	1,06 %	1,03 %	1,03 %	1,01 %	1,049 %
<b>ŚRODKI NA PŁATNOŚCI OGÓŁEM</b>	<b>115 142</b>	<b>119 805</b>	<b>109 091</b>	<b>119 245</b>	<b>116 394</b>	<b>120 649</b>	<b>120 418</b>	<b>820 744</b>
jako procent DNB	1,06 %	1,06 %	0,95 %	1,01 %	0,97 %	0,98 %	0,96 %	1,00 %
Dostępny margines	0,18 %	0,18 %	0,29 %	0,22 %	0,26 %	0,25 %	0,27 %	0,23 %
Pełap zasobów własnych jako procent DNB	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,23 %	1,23 %	1,23 %	1,23 %	1,23 %

<sup>(1)</sup> Wydatki na emerytury ujęte w ramach pełapu dla tego działu oblicza się po potrąceniu składek pracowniczych na odnośny fundusz emerytalny, do maksymalnej wysokości 500 mln EUR według cen z 2004 r. za okres 2007–2013.